

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

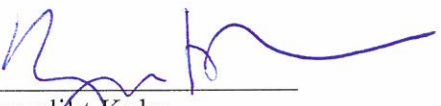
ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la séance ordinaire du conseil municipal
le 12 décembre 2017 au centre
communautaire de Luskville situé au 2024
route 148, à 19h30

Of the Municipal Council regular meeting of
December 12, 2017 at the Luskville
Community Center located at 2024 Route
148, at 7:30 p.m.

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures / *Adoption of the minutes of previous meetings***
 - 4.1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 21 novembre 2017 et des séances extraordinaires du 14 et 27 novembre 2017 / *Minutes of the regular meeting of November 21, 2017 and of the special meetings held on November 14th and 27th, 2017.*
5. **Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
 - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
 - 5.4 Liste des engagements de dépenses pour le mois de décembre / *List of incurred expenses for the month of December*
 - 5.5 Rapport relatif à la délégation d'autorisation des dépenses / *Report regarding the delegation of authorized expenditures*
 - 5.6 Fermeture des bureaux administratifs municipaux pour les Fêtes / *Municipal administrative offices closure for the Holidays*
 - 5.7 Fermeture des bureaux administratifs municipaux pour les Fêtes – Personnel cadre / *Municipal administrative offices closure for the Holidays – Management staff*
 - 5.8 Indexation – Structure salariale des employés cadres / *Adjustment – Management level salary*
6. **Sécurité publique – *Public security***
 - 6.1 Demande d'aide financière pour la formation des pompiers / *Application for financial assistance for firefighters' training*
7. **Travaux publics – *Public works***
 - 7.1 Demande au MTQ afin de réduire la limite de vitesse sur le chemin Eardley-Masham / *Request to the MTQ to reduce speed limit on Eardley-Masham Road*
8. **Hygiène du milieu – *Public hygiene***
 - 8.1 Accueil d'un stagiaire – Traitement des eaux / *Hosting a student intern – Water treatment*
9. **Urbanisme et zonage – *Urban planning and zoning***
 - 9.1 Demande de dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 51, chemin des Pères Dominicains, et désigné sous le lot 2 683 014 / *Application for a minor variance concerning the building located at 51 Pères Dominicains Road and designated as lot 2 683 014*
 - 9.2 Demande de dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 123 avenue des Tourterelles, et désigné sous le lot 2 682 679 / *Application for a minor variance for the building located at 123 Tourterelles Avenue and designated as lot 2 682 679*
 - 9.3 Demande de dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 1125 rue Clarendon, et désigné sous la partie de lot 183 / *Application for a minor variance for the building located at 1125 Clarendon Street and designated as part of lot 183*
 - 9.4 Inspecteur au service d'urbanisme / *Inspector for the Urban Planning Department*

- 10. Loisirs et culture – *Recreation and culture***
- 10.1 Entente entre la Municipalité de Pontiac et Groupe Action Jeunesse pour la responsabilité de l'accès au gymnase à l'établissement de l'école Notre-Dame-de-la-Joie / *Agreement between the Municipality and Groupe Action Jeunesse for the responsibility of providing access to the gymnasium at Notre-Dame-de-la-Joie School*
- 10.2 Demande d'aide financière auprès du Programme de soutien aux projets de garde pendant la relâche scolaire et la période estivale 2018 / *Application for financial assistance through the Child care support Program project during school break and summer 2018*
- 10.3 Contrats pour les opérations d'entretien des patinoires municipales / *Contracts for maintenance operations of the municipal skating rinks*
- 10.4 Règles de sécurité pour l'utilisation des patinoires extérieures / *Safety rules for the use of outdoors skating rinks*
- 11. Divers – *Miscellaneous***
- 12. Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
- 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports:*
- a) animaux / *animals*
 - b) Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil / *Tabling of the declaration of the pecuniary interests of Council members*
- 13. Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the register of correspondence***
- 13.1 Registre de correspondance du mois de novembre 2017 / *Register of the correspondence received in November 2017*
- 14. Période de questions du public – *Public question period***
- 15. Levée de la séance – *Closing of meeting***



Benedikt Kuhn
Directeur général / *Director General*